

# ព័ត៌មានចាំបាច់សំរាប់ជំនួយហ្វូតស្តែម

មន្ត្រីហ្វូតស្តែម អាចត្រូវការដឹងព័ត៌មានខ្លះៗ ។ ព័ត៌មាននេះ នឹងជួយដល់មន្ត្រីហ្វូតស្តែមឱ្យបំពេញពាក្យសុំ របស់អ្នក និងធ្វើសេចក្តីសំរេចចិត្តទៅលើហ្វូតស្តែមរបស់អ្នក ។

**តេមិនត្រូវការឯកសារទាំងអស់ទេ** ។ មន្ត្រីហ្វូតស្តែមនឹងពិភាក្សាពីស្ថានភាពរបស់អ្នកជាមួយអ្នក ហើយកត់ចំណាំនូវចំណុចទាំងឡាយដែលអ្នកត្រូវការ ដោយគូសលើចំណុចនីមួយៗ នៅលើពាក្យសុំនេះ ។

## English

## កម្រៃ (ចូរមើលបញ្ជីភាសា)

### Identity

- Driver's License
- Work or school identification card
- Health benefits identification card
- Voter registration card
- Birth certificate

### Residency

- Voter registration card
- Library card that shows address
- Utility bills
- Rent or mortgage receipts that show address
- Piece of mail received at stated address

### Earned Income

- Pay stubs
- Statement from employer
- Employee W-2 form
- Income tax forms
- Self-employment bookkeeping records

### អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ

- ប័ណ្ណបើកបររថយន្ត
- អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ សាលារៀន ឬកន្លែងធ្វើការ
- អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជំនួយថែរក្សាសុខភាព
- ប័ណ្ណបោះឆ្នោត
- សំបុត្រកំណើត

### ទីកន្លែងស្នាក់នៅ

- ប័ណ្ណបោះឆ្នោត
- ប័ណ្ណបណ្ណាល័យដែលបង្ហាញពីអាសយដ្ឋាន
- វិក័យប័ត្រសម្រាប់វត្តប្រើប្រាស់ក្នុងផ្ទះ
- វិក័យប័ត្រសម្រាប់ផ្ទៃទិញ ឬជួលផ្ទះជួលដែលមានអាសយដ្ឋាន
- សំបុត្រដែលបានទទួលពីរដ្ឋ

### បាក់ចំណូលដែលរកបាន

- វិក័យប័ត្រចំណាយ
- របាយការណ៍ពិភាក្សាធ្វើការ
- ប័ណ្ណW-2សម្រាប់បុគ្គលិកធ្វើការ
- ប័ណ្ណពន្ធលើប្រាក់ចំណូល
- កំណត់ត្រាគណនេយ្យការងារផ្ទាល់ខ្លួន

**ព័ត៌មានដែលអ្នកអាចត្រូវការដើម្បីបំពេញឯកសារសុំជំនួយហ្វូតស្តែម**

**English**

**បកប្រែ (ចូរមើលបញ្ជីភាសា)**

**Unearned Income:**

- Bank statements
- Benefit award letter or benefit payment check
- Divorce or separation decrees
- Child support agreement
- Income tax forms
- Self-employment bookkeeping records
- Rental agreement or lease
- Unemployment compensation award letter

**Immigration Status**

- Immigration and Naturalization Papers (Not required if you are not eligible to receive food stamps but are applying for your children who were born in the United States.)

**Shelter/Housing Costs**

(A document for each cost may be requested.)

- Utility bills (electric, gas, water, trash and sewage, and telephone)
- Rent receipts
- Statement from landlord
- Mortgage receipts
- Insurance policy for home or rental
- Real estate agreement
- Other

**ប្រាក់ចំណូលមិនទាក់ទង និងការងារ**

- របាយការណ៍ធនាគារ
- លិខិតទទួលរង្វាន់ ឬស្លែកប្រាក់បំណាច់
- លិខិតលះលែងគ្នា ឬរស់នៅបែកគ្នា
- លិខិតព្រមព្រៀងចិញ្ចឹមកូន
- ប័ណ្ណពន្ធលើប្រាក់ចំណូល
- កំណត់ត្រាគណនេយ្យការងារផ្ទាល់ខ្លួន
- កិច្ចព្រមព្រៀងសម្រាប់ជួល
- លិខិតទទួលបានលុយនៅពេលដែលអត់ការងារធ្វើ

**ស្ថិតិជាលក្ខណៈអន្តោប្រវេសន៍**

- ឯកសារពិក្រសួងអន្តោប្រវេសន៍ និងសញ្ជាតិបន្តបន្ទាប់ (គេមិនត្រូវការទេបើសិនជាអ្នកមិនមានសិទ្ធិទទួលជំនួយហ្វូតស្តែម ប៉ុន្តែអ្នកកំពុងតែដាក់ពាក្យសុំសម្រាប់កូនរបស់អ្នកដែលកើតនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក) ។

**ថ្លៃទិញស្នាក់អាស្រ័យ**

(ឯកសារសម្រាប់ថ្លៃទិញមួយៗ អាចត្រូវបានគេសួររក ។)

- វិក័យប័ត្រសម្រាប់ប្រើរបស់របរក្នុងផ្ទះ (អគ្គិសនី ខ្សែទឹក សម្រាម លូទឹកស្អុយ និងទូរស័ព្ទ)
- វិក័យប័ត្រជួលផ្ទះ
- របាយការណ៍ពីម្ចាស់ផ្ទះ
- វិក័យប័ត្រខ្ចីប្រាក់ទិញផ្ទះ
- ប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងផ្ទះទិញ ឬផ្ទះសម្រាប់ជួល
- កិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយភូមិផ្ទះ
- លិខិតស្នាមដីទេឡេត

**ព័ត៌មានដែលអ្នកអាចត្រូវការដើម្បីបំពេញឯកសារសុំជំនួយហ្វូតស្តែម**

**English**

**បកប្រែ (ចូរមើលបញ្ជីភាសា)**

**Resources**

- Bank statements or books
- Stocks and bonds certificates
- Deeds
- Sales agreement
- Life estate agreement
- Funeral agreement
- Real estate tax receipt
- Income tax return
- Life insurance policy
- Other

**Dependent Care Deduction**

- Paid receipt
- Canceled checks
- Tax records
- Statement from child care provider
- Other

**Medical Expense Deduction  
(for households with elderly and disabled persons only)**

- Billing Statements
- Itemized receipts
- Medicare card indicating Part "B" coverage
- Medicine bottles with costs on label
- Repayment agreement with physician
- Bills or receipt for prescribed equipment or medical supplies (includes rental costs)
- Transportation and lodging receipts for obtaining medical treatment
- Other

**ប្រភពធនធាន**

- របាយការណ៍ ឬសៀវភៅធនាគារ
- ប័ណ្ណប្រាក់បង់ធានា និងស្តុក (stocks)
- សំបុត្រ ដី ផ្ទះ
- កិច្ចព្រមព្រៀងលក់
- លិខិតព្រមព្រៀងធានាជីវិត
- លិខិតព្រមព្រៀងបញ្ចុះសព
- វិក័យប័ត្រពន្ធលើផ្ទះ
- ពន្ធលើចំណូលប្រចាំឆ្នាំ
- ប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត
- លិខិតស្នាមដីទេទៀត

**ការកាត់សងមកវិញនូវប្រាក់ថែរក្សាសមាជិកក្នុងបន្ទុក**

- វិក័យប័ត្រចំណាយ
- ស្លែកមិនបានការ
- កំណត់ត្រាពន្ធ
- របាយការណ៍ពីអ្នកមើលថែរក្សាកូន
- លិខិតស្នាមដីទេទៀត

**ការកាត់សងមកវិញនូវការចំណាយផ្នែកសុខភាព  
(សម្រាប់គ្រួសារណា ដែលមានមនុស្សចាស់ និង ជនពិការតែប៉ុណ្ណោះ)**

- របាយការណ៍វិក័យប័ត្រ
- វិក័យប័ត្រមុខចំណាយនិមួយៗ
- ប័ណ្ណថែរក្សាសុខភាពដែលមាននៅក្នុងផ្នែក B
- ដបថ្នាំពេទ្យដែលមានផ្ទៃកាត់ម៉ែ
- កិច្ចព្រមព្រៀងបង់ថ្លៃជាមួយគ្រូពេទ្យ
- វិក័យប័ត្រសំរាប់ថ្លៃផ្គត់ផ្គង់ឧបករណ៍ពេទ្យ (ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងថ្លៃល្អិតល្អនិងផងដែរ)
- វិក័យប័ត្រថ្លៃធ្វើដំណើរ និងការស្នាក់នៅសម្រាប់ការព្យាបាលសុខភាព
- លិខិតស្នាមដីទេទៀត

**ព័ត៌មានដែលអ្នកអាចត្រូវការដើម្បីបំពេញឯកសារសុំជំនួយប្តូរស្តេម**

**English**

**បកប្រែ ( ចូរមើលបញ្ជីភាសា )**

**Age**

(documents may be requested to show the age of certain members in your family, such as elderly persons)

- Birth certificate
- Adoption papers or records
- Hospital or clinic records
- Records from religious organization
- U.S. Passport
- Other

**Child Support Expense**

**(Two documents may be requested. One showing legal obligation and one showing payments made)**

- Court order or other legal document
- Canceled checks
- Income statement if income for child support is withheld
- Statement from person to whom payments are made
- Other

**អាយុ**

(ឯកសារដែលអាចត្រូវបានសុំ ដើម្បីបង្ហាញនូវអាយុរបស់សមាជិកខ្លះៗក្នុងគ្រួសាររបស់អ្នកដូចជាមនុស្សចាស់ជាដើម)

- សំបុត្រកំណើត
- លិខិត ឬកំណត់ហេតុសុំកូនចិញ្ចឹម
- កំណត់ត្រាពីមន្ទីរពេទ្យ ឬគ្លីនិក
- កំណត់ត្រាពីអង្គការសាសនា
- លិខិតឆ្លងដែនសញ្ជាតិអាមេរិកាំង
- លិខិតស្នាមដីទៃទៀត

**ការចំណាយចិញ្ចឹមកូន**

**(ឯកសារចំនួនពីរអាចត្រូវបានសុំ ឯកសារមួយបង្ហាញពីកាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ និងមួយទៀតជាវិក្កយប័ត្រសម្រាប់ការចំណាយ)**

- លិខិតថ្កោលទោស ឬឯកសារច្បាប់ដទៃទៀត
- ស្លែកមិនបានការ
- របាយការណ៍ប្រាក់ចំណូល បើសិនមិនមានចំណូល ថ្លៃសម្រាប់ចិញ្ចឹមកូនទេនោះ
- របាយការណ៍ពីអ្នកដែលធ្វើការបង់ប្រាក់
- ឯកសារដទៃទៀត

**ប្តូរស្តេមធ្វើឱ្យអាមេរិកកាន់តែខ្លាំងឡើង**